

MONOGRAFIAS EX OFFICINA HISPANA II

AS PRODUÇÕES CERÂMICAS DE IMITAÇÃO NA HISPANIA

R. MORAIS, A. FERNÁNDEZ e M. J. SOUSA

Editores Científicos



2014

TOMO II

Imagem de capa:

Cerâmica pintada Alto-Imperial (Bracara Augusta)

Design capa:

Júlia Andrade

Editores científicos:

Rui Morais

Adolfo Fernández

Maria José Sousa

Edita:

Faculdade de Letras da Universidade do Porto (FLUP)

Via Panorâmica, s/n – 4150-564 Porto

www.letras.up.pt | flup@letras.up.pt

EX OFFICINA HISPANA

Sociedad de Estudios de la Cerámica Antigua en Hispania (SECAH)

Apto. 33 – 28680 San Martín de Valdeiglesias (Madrid)

www.exofficinahispana.org | secah.info@gmail.com

© Faculdade de Letras da Universidade do Porto (FLUP)

© Sociedad de Estudios de la Cerámica Antigua en Hispania (SECAH)

© De cada artigo o seu autor

Paginação, Impressão e Acabamento:

Sersilito-Empresa Gráfica, Lda.

www.sersilito.pt | sersilito@sersilito.pt

ISBN Serviço de Publicações da Faculdade de Letras da Universidade do Porto:

978-989-8648-34-1 (tomo 1)

978-989-8648-35-8 (tomo 2)

ISBN SECAH:

978-84-617-2889-3 (obra completa)

978-84-617-3016-2 (tomo 1)

978-84-617-3017-9 (tomo 2)

Depósito Legal:

384049/14

ÍNDICE

TOMO I

Introdução	9
Rui Morais, Adolfo Fernández e Maria José Sousa	

Conferências

Vasos e vasilhame em Plínio o Naturalista	15
Francisco de Oliveira	
Vasos, bilhas, ânforas e potes: utensílios cerâmicos como adereço e como cenário no <i>Satyricon</i> de Petrónio e no <i>Asinus Aureus</i> de Apuleio	35
Delfim F. Leão	
Imitaciones de <i>terra sigillata</i> en <i>Hispania</i> durante el Alto Imperio (épocas augustea y julio claudia).	43
Carmen Fernández Ochoa, Ángel Morillo Cerdán, Mar Zarzalejos Prieto	
Céramique africaine et imitations: où, quand, pourquoi?	75
Michel Bonifay	

Comunicações – Secção Temática

Imitaciones de formas rituales tardopúnicas en el ámbito de la campiña gaditana	95
Ana M.ª Niveau de Villedary y Mariñas, Ester López Rosendo	
Influencias de tradición helenística y centromediterránea en las producciones comunes del área turdetana	109
Francisco José García Fernández, Antonio Sáez Romero	
Nuevas evidencias sobre imitaciones de cerámica de tipo Kuass en el valle del Guadalquivir	125
Violeta Moreno Megías, Ana María Niveau de Villedary y Mariñas, Francisco José García Fernández	
Imitaciones de cerámicas de barniz negro en <i>Hispalis</i> : los materiales del Patio de Banderas del Real Alcázar de Sevilla	139
María José Ramos Suárez, Enrique García Vargas	
Evidencias de la fabricación de lucernas en la ciudad romanorrepública de La Cabañeta (El Burgo de Ebro, Zaragoza)	151
José Antonio Mínguez Morales, Alberto Mayayo Catalán	
As produções de imitação da campaniense itálica em pasta cinzenta no Sul do território actualmente português	165
Catarina Alves, Rui Mataloto, Vincenzo Soria	
El suburbio alfarero de la <i>Colonia Caesar Augusta</i> y la producción de una de sus <i>figlinae</i> : un mortero sellado Dramont D 2.	177
Carmen Aguarod Otal	
Producciones locales de época augustea de <i>Ilici</i> : las imitaciones de paredes finas y de la vajilla metálica romana	191
Ana M.ª Ronda Femenia, Mercedes Tendero Porras	
Cerâmicas de imitación de época altoimperial en el Chao Samartín (Grandas de Salime, Asturias)	215
Rubén Montes, Susana Hevia	
Cerâmicas de imitação em Monte Mozinho: as cerâmicas ditas bracarenses	227
Teresa Pires de Carvalho, Belém Campos Paiva	
A cerâmica de cozinha africana e as suas imitações em Monte Molião (Lagos, Portugal)	247
Catarina Viegas, Ana Margarida Arruda	
El fenómeno de las imitaciones de ARSW en las facies tardías de <i>Contributa Iulia Ugultunia</i> (Medina de las Torres, Badajoz)	261
Macarena Bustamante Álvarez, Pedro Mateos Cruz, Antonio Pizzo	

La producción de cerámicas grises de imitación de barniz negro en los valles interiores de la Alta Andalucía durante el siglo I a.C. El caso del asentamiento productivo de Parque Nueva Granada (Granada, España) 279
M.ª Victoria Peinado Espinosa, Pablo Ruiz Montes

Comunicações – Secção Geral

A olaria castreja de tradição Minho	289
Josefa Rey Castiñeira	
A produção de ânforas no Estuário do Tejo durante a Idade do Ferro.	303
Elisa Sousa, João Pimenta	
La cerámica galaico-romana de Armea (Allariz). Monte do Señorío y Castro de Armea	317
Adolfo Fernández Fernández, Laura Casal Fernández, Patricia Valle Abad, Laura Vázquez Fernández	
<i>Sigillatas</i> e contextos crono-estratigráficos no âmbito da mineração antiga no Norte de Portugal	339
Francisco Sande Lemos, Carla Maria Braz Martins	
Le mobilier fin des thermes d'Ammaia (são salvador de aramenha): Contribution pour sa connaissance chronostratigraphique depuis le II ^e s. jusqu'au V ^e s.	347
José Carlos Quaresma	
A caminho de Roma? – A Sardenha e a Córsega nos fluxos de circulação das ânforas lusitanas no mediterrâneo ocidental.	361
Sónia Bombico, Cristina Nervi, Eliana Piccardi, Franck Allegrini-Simonetti	
El comercio de ánforas hispanas en Kops Plateau (Nijmegen) desde época de Augusto a época Flavia	379
Rui Roberto De Almeida, Joost Van Den Berg, Piero Berni, Florian Schimmer, César Carreras	
El taller de ánforas de Malgrat de Mar (Barcelona): Arqueometría y epigrafía.	393
Ramon Járrega Domínguez, Piero Berni Millet	
Ânforas piscícolas de Tróia: contextos de consumo versus contextos de produção	405
Rui Roberto de Almeida, Inês Vaz Pinto, Ana Patrícia Magalhães, Patrícia Brum	
Acercamiento a los modelos arquitectónicos, funcionales y productivos generales y de imitación de una ínsula alfarera en <i>Lucus Augusti</i> (Lugo)	425
Enrique J. Alcorta Irastorza, Roberto Bartolomé Abaira, Adrián Folgueira Castro	
El vertedero de un taller cerámico de la Pallantia (Palencia) altoimperial.	447
M.ª Victoria Romero Carnicero, Julia Crespo Mancho, Cristina Lión Bustillo, Alejandro del Valle González, Jaime Delgado Iglesias	
Alfarería en la <i>Tamuda</i> mauritana y romana. Primeros resultados del proyecto marroco-español EAT	463
D. Bernal, B. Raissouni, M. Bustamante, M. Lara, J. M. Vargas, J. J. Díaz, A. M. Sáez, M. Parodi, J. Verdugo, R. García Giménez, M. Zouak, T. Moujoud	
A cerâmica romana do balneário da rua D. Afonso Henriques: estudo preliminar da sequenciação cronológica e ocupacional do edifício (Braga, Portugal)	483
Jorge Ribeiro, Adolfo Fernández, Armandino Cunha, Manuela Martins, Fernanda Magalhães, Cristina Braga	
Colmeias e outras produções de cerâmica comum do Martinhal (Sagres)	507
João Pedro Bernardes, Rui Morais, Inês Vaz Pinto, Jorge Guerschman	
La <i>Terra Sigillata</i> Hispánica Tardía procedente de la <i>villa</i> romana La Olmeda (Pedrosa de la Vega, Palencia) una introducción sobre un conjunto excepcional.	521
Jaime Gutiérrez Pérez	
El conjunto cerámico de El Castellón (Zamora) y las cerámicas de imitación de <i>Sigillata</i> en el contexto del siglo V . .	537
Jose Carlos Sastre Blanco, Raúl Catalán Ramos, Patricia Fuentes Melgar	
<i>Terra Sigillata</i> hispánica tardía dos níveis selados das termas medicinais romanas de Chaves.	549
Sérgio Carneiro, Rui Miguel Gomes Lopes	
La secuencia tardoantigua y medieval de la zona arqueológica D. Afonso Henriques 36/40 y 42/56: una contribución al estudio de la cerámica medieval de Braga.	561
Raquel Martínez Peñín, Armandino Cunha, Fernanda Magalhães, Manuela Martins	
Cerámicas romanas de la "Torre Velha" (Castro de Avelãs, Bragança). Primera síntesis	573
Clara André, Pedro C. Carvalho, Miguel Cipriano Costa, Adolfo Fernández, Sofia Tereso	

Estudio arqueométrico de la cerámica común no torneada de difusión aquitano-tarraconense (aqta): el caso de las ollas con marcas en el borde	587
Ainhoa Alonso Olazabal, Milagros Esteban Delgado, María Teresa Izquierdo Marculeta, Ana Martínez Salcedo, Luis Ángel Ortega Cuesta, François Rechin, María Cruz Zuluaga Ibargartu	
Análise de fragmentos cerâmicos de potes meleiros e colmeias por cromatografía gasosa acoplada à espectroscopia de massa	599
César Oliveira, Rui Morais, Alfredo Araújo, Iwona Kuźniarska-Biernacka, Pier Parpot, Isabel C. Neves, António M. Fonseca	
Propuesta de gestión de cerámica en contextos arqueológicos: el sistema de información de registro arqueológico (S.I.R.A.)	611
Andrés María Adroher Auroux	

TOMO II

Posters – Secção Temática

Caracterización mineralógica y físico-química de las imitaciones de vajilla de tipo Kuass en el valle del Guadalquivir	11
Violeta Moreno Megías, Pedro José Sánchez-Soto, Antonio Ruiz Conde, Francisco José García Fernández	
La cerámica Gris Bruñida Republicana, imitaciones y nuevas formas documentadas en la Alta Andalucía en el almacén comercial del Cerro de la Atalaya de Lahiguera (Jaén).	19
Vicente Barba Colmenero, Alberto Fernández Ordoñez, Manuel Jesús Torres Soria	
Imitaciones de <i>Terra Sigillata</i> en cerámica vaccea. Un conjunto procedente de Montealegre de Campos (Valladolid)	35
Ángel Morillo, Manuel Retuerce, Javier Salido	
Las imitaciones de barnices negros republicanos en cerámica de pasta gris en Los Villares de Andújar (Jaén)	45
Pablo Ruiz Montes, M.ª Victoria Peinado Espinosa	
El territorio de Kelin: un espacio secundario de producción y circulación de imitaciones en el interior valenciano (ss. VII a.C. – I d.C.).	51
Consuelo Mata Parreño, David Quixal Santos	
A cerâmica de “engobe vermelho pompeiano: imitações”. O caso de São salvador de Aramenha. A cidade de Ammaia: Porta Sul	61
Vítor Manuel da Silva Dias	
A cerâmica de mesa de pasta cinzenta que imita protótipos itálicos tardo republicanos/proto-imperiais, proveniente da Alcáçova de Santarém	75
Vincenzo Soria	
As cerâmicas de inspiração de <i>sigillata</i> do Núcleo Arqueológico da Rua dos Correeiros, <i>Olisipo</i> (Lisboa). Primeira sistematização	85
Carolina Brito Ramos Grilo	
Las imitaciones engobadas de <i>sigillata</i> del <i>Municipium Labitolosanum</i> (La Puebla de Castro, Huesca – Zaragoza)	99
J. Carlos Sáenz Preciado	
TSHT y CIS del yacimiento Olivar de la Cañada (Alameda de la Sagra, Toledo).	119
Elena Vega Rivas, Raúl Catalán Ramos	

Posters – Secção Geral

<i>Amphorae ex Hispania</i> “Paisajes de producción y de consumo”. Fase II: catálogo de ánforas hispanas	131
Piero Berni, Ramon Járrega, Dario Bernal, César Carreras, Enrique García Vargas	
La <i>Porticus Aemilia</i> in epoca imperiale. Anfore orientali da un contesto orreario	141
Alessia Contino, Lucilla D’Alessandro	

Ânforas do Mediterrâneo Oriental em Faro (<i>Ossonoba</i>). Novos dados para equacionar o comércio durante a Antiguidade Tardia.	151
Rui Roberto de Almeida, Catarina Viegas, Nuno Beja, Nuno Teixeira	
Découverte d'un pot mentionnant la société des <i>DD Caecilii</i> dans un contexte portuaire situé entre 50- 140 apr. J.-C. (découverte subaquatique à Arles, Bouches-du-Rhône, France)	161
David Djaoui	
El alfar gaditano de El Palomar (El Puerto de Santa María, Cádiz). Aportaciones a su secuencia de actividad y sus producciones	179
Antonio M. Sáez Romero, José J. Díaz Rodríguez	
Saleros-especieros zoomorfos, de barro y cerámica, en técnica excisa, del territorio vacceo (ss. IV-I a.C.)	199
Carlos Sanz Mínguez, Juan Manuel Carrascal Arranz, Elvira Rodríguez Gutiérrez	
Las representaciones figuradas en la <i>terra sigillata</i> hispánica de Los Villares de Andújar (Jaén, España)	213
M.ª Isabel Fernández-García, Manuel Moreno-Alcaide, Ismael Macías Fernández	
<i>Terra sigillata</i> hispánica procedente de la escombrera de La Candamia (León): consideraciones sobre el repertorio iconográfico figurado.	221
María Isabel Rodríguez López, Diego Prieto López, Silvia Bonacasa Sáez, Gema Duprado Oliva	
<i>Terra sigillata</i> hispánica procedente de la escombrera de La Candamia (León): la representación de los dioses y otros motivos mitológicos	235
María Isabel Rodríguez López, Diego Prieto López, Silvia Bonacasa Sáez, Gema Duprado Oliva	
Difusión de la <i>terra sigillata</i> hispánica en la Submeseta sur: Nuevas aportaciones de los fondos del Museo de Ciudad Real	247
Gregorio Carrasco Serrano, José Luis Fuentes Sánchez	
Notas sobre la cerámica romana del castro de El Curucho de Campomanes (Lena, Asturias)	269
Rubén Montes López	
Cerámica Gris Bruñida Republicana (GBR): el problema de las imitaciones en ceramología arqueológica	281
Andrés María Adroher Auroux	
A propósito da cerâmica cinzenta fina polida do Castro de Romariz (Santa Maria da Feira – Portugal)	291
Rui Centeno, Rui Morais, Teresa Soeiro	
Le faciès céramique d'un établissement rural dans le Nord de la Lusitanie: l'exemple de la <i>villa</i> du Vale do Mouro (Coriscada, Portugal). Premier bilan	309
Tony Silvino, Antonio do Nascimento Sá Coixão, Pedro Pereira	
Aproximación a la cerámica hallada en la <i>villa</i> romana de Porta de Arcos (Rodeiro, Pontevedra)	327
Erik Carlsson-Brandt Fontán	
Evidencias de una <i>figlina</i> en el municipio hispanorromano de <i>Caparra</i> (Cáceres)	341
Macarena Bustamante Álvarez, Ana M.ª Bejarano Osorio, Enrique Cerrillo Martín de Cáceres	
Estudo da sondagem T183 das termas do Alto da Cidade, Braga.	349
Ana Torres, Arnaldo Teixeira, Joana Ferreira, Lília Freitas, Liliana Fernandes, Nuno Braumann, Tânia Pereira	
As cerâmicas de engobe branco de época imperial no Noroeste Peninsular.	361
Rui Morais, Teresa Soeiro, Adolfo Fernández, M.ª José Sousa	
Una aproximación arqueométrica al estudio de la cerámica común y de cocina de producción local/regional de los contextos tardoantiguos de la UARC II (Vigo, Galicia, España).	369
Marta Lago Cerviño, Teresa Rivas Brea, Jorge Millos Alfeirán, Oscar Lantes Suárez, Adolfo Fernández Fernández	
Originalidade e tradição clássica na cerâmica local e regional tardo-antiga do Castelo de Crestuma (V. N. Gaia, Portugal).	381
António Manuel S. P. Silva, Teresa P. Carvalho	
Elementos cerámicos de la actividad textil en el conjunto arqueológico de Armea (Allariz, Ourense)	397
Alba Antía Rodríguez Nóvoa	
Almofarizes tardios com revestimento vidrado interior do sítio do Monte Castelo (Guifões – Matosinhos)	407
José Manuel Varela, Rui Morais	

Notas sobre la cerámica romana del castro de El Curucho de Campomanes (Lena, Asturias)

EL CASTRO DE EL CURUCHO (CAMPOMANES, LENA, ASTURIAS)

El recinto fortificado de El Curucho se localiza en la zona central del interior de Asturias (Fig. 1), en las inmediaciones de las localidades lenenses de Campomanes, situada al noreste del asentamiento, y Tíos, al suroeste, en la margen izquierda del tramo final del río Huerna, muy cerca ya de su confluencia con el Pajares. Su catalogación como asentamiento castreño se remonta a 1961, fecha en la que el profesor J. M. González lo reconoció, en el marco de su incesante labor prospectora de la geografía asturiana. Con posterioridad, ha sido incluido en el Inventario arqueológico de Lena (Estrada, 2000, ficha 3).

El emplazamiento (Fig. 2) escogido para la instalación del pequeño castro, que cuenta con un recinto superior de menos de una hectárea, consiste en un espolón situado en el tramo inferior de la ladera. Las tareas de fortificación se sirven en buena medida del escabroso roquedo, aflorante en muchas zonas, completándose con un potente foso que segrega el enclave del resto de la ladera por su vertiente occidental, más vulnerable. Al Norte, el

curso del arroyo Marniega define una topografía abrupta que sirve de defensa natural, mientras que al mediodía, la trinchera defensiva enlaza con una vaguada bastante acusada que facilita igualmente el aislamiento topográfico del paraje. En el sector oriental se identifican además una serie de terrazas que ocupan el espacio que media entre la vega y la corona del castro.

LA INTERVENCIÓN ARQUEOLÓGICA

La actuación arqueológica (Fig. 3) que deparó el registro de los materiales que se presentan estuvo motivada por las obras de reposición de la carretera local LN-6, afectada por el tramo Sotiello-Campomanes de la plataforma de la línea ferroviaria de Alta Velocidad León-Asturias. En el transcurso del seguimiento arqueológico vinculado a estos trabajos se reconocieron, en el talud generado en las proximidades del yacimiento, diversas estructuras de naturaleza y cronología inciertas (Noval, 2011). Tras una valoración preliminar de los vestigios se emprendió una intervención arqueológica de más calado con el objeto de contextualizarlos cronoculturalmente. El proyecto contemplaba la excavación de varios sondeos coincidentes con aquellos puntos

1. rubmontes70@hotmail.com

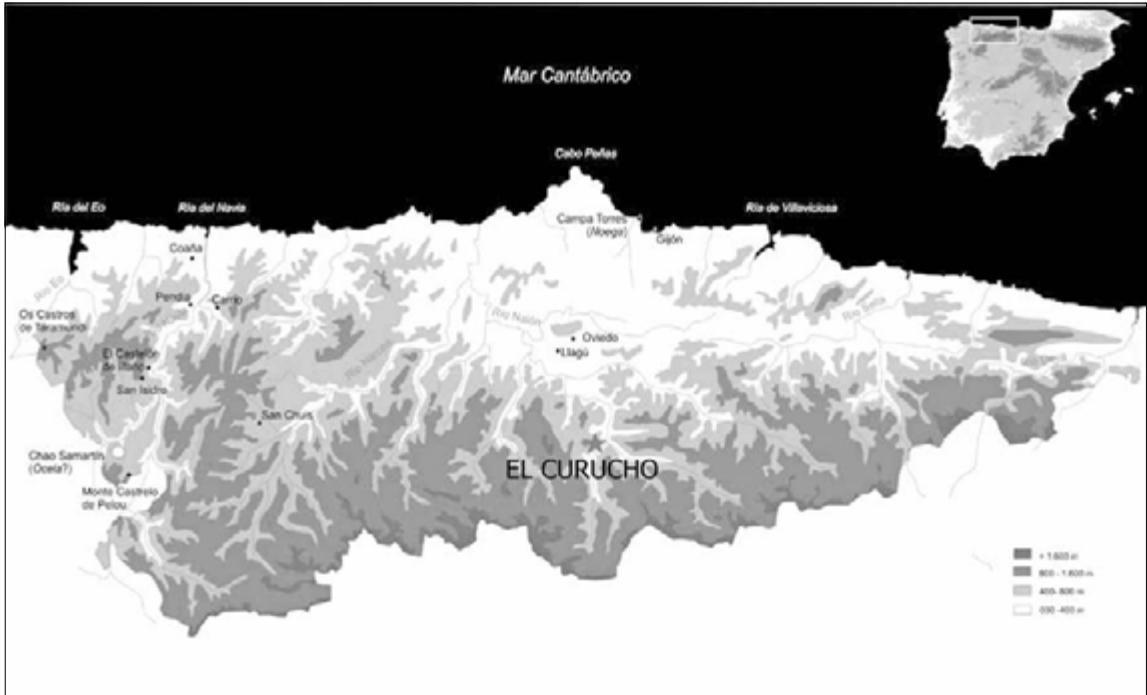


FIGURA 1. Localización del castro de *El Curucho* en contexto regional.

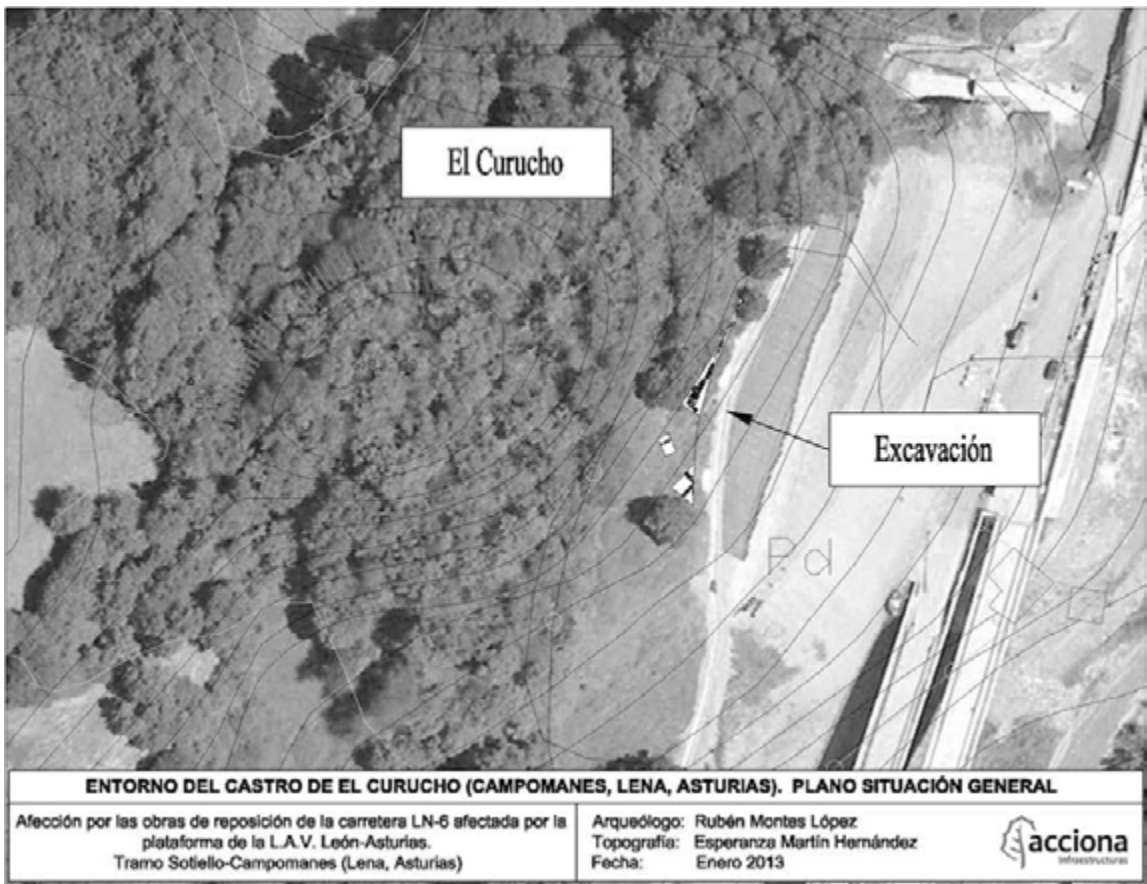


FIGURA 2. Situación del castro y la intervención arqueológica.

del talud de obra en que previamente habían sido identificados restos constructivos cercenados por el desmante (Montes, 2012)².

El primero de estos sondeos fue planteado en el extremo septentrional del talud, en la zona en que éste había seccionado transversalmente una estructura mural que parecía adaptarse a la topografía del roquedo. En el perfil se observaban con nitidez las hiladas inferiores de su paramento externo y parte del relleno interior, que parecía apoyarse directamente sobre la roca. La trayectoria que se intuía seguía aproximadamente la que marcaba el corte artificial, toda vez que unos metros más al Norte se reconocían varios bloques aparentemente correspondientes a la cara externa. La intervención arqueológica en este sector, que consistió en la excavación de una cata dispuesta en diagonal respecto al talud, de forma que se lograra un perfil perpendicular al paramento descrito, confirmó la existencia de una estructura longitudinal formada por varios cajones yuxtapuestos que configuran una terraza. Para su instalación se regularizó la superficie, rebajando el sustrato hasta conseguir un área apta para la ocupación en la que la estructura descrita sirve de elemento de contención. La excavación de la parte basal de los depósitos que se apoyaban al exterior de su paramento externo, conservados parcialmente, ha permitido el registro de materiales de inequívoca filiación altoimperial romana entre los que destacan algunas de las cerámicas que se presentan y exigüos restos de pintura mural.

El sondeo 2 se realizó unas decenas de metros al Sur del anterior, en el punto en que se divisaban dos muros cortados por el talud. En este caso parecía tratarse de estructuras cuya trayectoria confluyente sugería su correspondencia con la esquina de una construcción. En efecto, la excavación confirmó la existencia de un edificio de planta rectangular con suelo de tierra pisada y tejado de tégula. Al igual que ocurría en el sondeo 1, la topografía del sustrato fue modificada por la

2. Debemos agradecer las facilidades que en todo momento la empresa encargada de la ejecución de las obras, Acciona Infraestructuras S.A. puso a nuestra disposición para el buen término de la actuación arqueológica y muy especialmente, a Luis Amador Méndez Lanza.

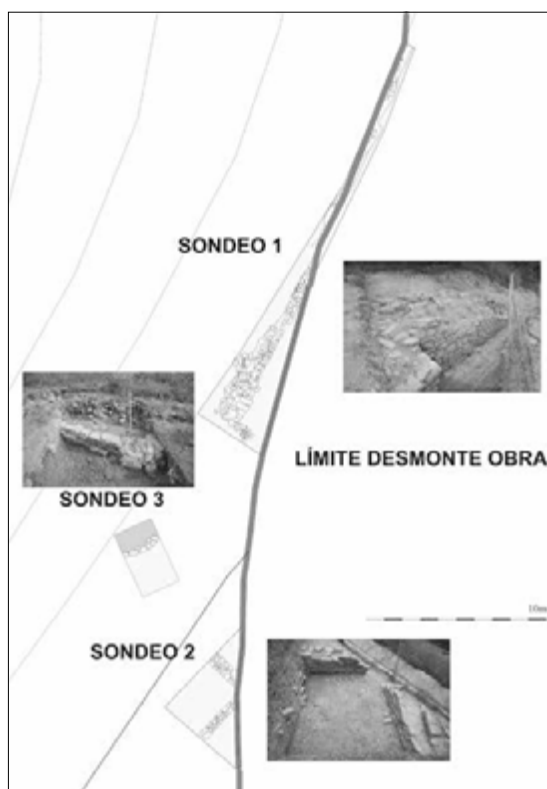


FIGURA 3. Planta general del área intervenida. Planimetría: Esperanza Martín Hernández.

acción antrópica con el objeto de conseguir una superficie llana adecuada para la habitación.

Por último, se ejecutó otro pequeño sondeo (Sondeo 3), más hacia el Oeste, en una zona en que un agrietamiento del terreno provocado por los movimientos de tierras había dejado visible un paramento mural. Efectivamente, se ratificó la existencia de una estructura de trayectoria curvilínea y factura semejante a las documentadas en el sondeo 1, con las cuales pudiera tener incluso relación de identidad.

El repertorio material recuperado durante la excavación de estos sondeos contribuye, junto a las dataciones radiométricas obtenidas a partir de las muestras orgánicas procesadas, a la datación de los vestigios. La fecha que ofrece una de las muestras³, extraída de los depósitos que descansan en el paramento externo de las estructuras del sondeo 1, nos lleva a cronologías calibradas de AD 30-40 / AD 50-140. La otra muestra procesada, procedente del derrumbe de la construcción

3. Beta 335406.

registrada en el sondeo 2, aporta datas equiparables (Cal. AD 80-240)⁴. El repertorio material apunta, como veremos a continuación, fechas coherentes con las indicadas por el radiocarbono, que sitúan inequívocamente la ocupación del lugar en cronologías a caballo entre los siglos I y II d.C. (Montes, 2013, 413).

Aunque la aproximación al carácter del asentamiento resulta complicada a partir de las pocas informaciones disponibles, no se pueden soslayar determinados datos que sugieren su naturaleza de *vicus* implantado en una zona de importancia estratégica en el tránsito desde territorios cismon-tanos. El paso de la cordillera por el Puerto de La Cubilla pudo haber desempeñado cierto papel en la articulación del entramado viario antiguo a la manera de ramal secundario que conecta, a través del valle del Huerna, dos de las arterias principales de comunicación regionales como son las vías de La Mesa y la Carisa (Camino *et al.*, 2007). La vigencia de este itinerario, bien documentado en la Edad Moderna (Pisa, 2000, 329-331), aún a falta de evidencias arqueológicas directas (González, 2011, 186), podría remontarse a tiempos antiguos. La existencia de varios asentamientos de tipología castreña jalonando el referido paso avalan tal hipótesis. Entre el puerto y Campomanes se suceden, en la vertiente occidental del valle, los asentamientos de *El Curucho* de Reconcos, la *Pena Casticho* de Jomezana, *Las Coronas* de Zureda, el *Castro de La Corocha* de Tiós y el propio *Curucho* de Campomanes, con probadas o posibles ocupaciones de época romana (Estrada, 2000). Aguas abajo, una vez superado el interfluvio entre el Huerna y el Pajares, se comprueba la continuidad de un poblamiento de época romana de inusual densidad. Podemos referir *El Pico el Castiecho* de Malvedo (Estrada, 2000), ubicado en el tramo final del valle del Pajares y prácticamente enfrentado a *El Curucho*, *Santa María de Castiecho* (Sorribas), la villa de Vega del Ciego (Fernández, Gil, 2008, 451-452), *El Castro* de Palaciós, los restos del entorno de la capilla de San José en Palaciós, *El Pico el Curucho* de Los Campos, los hallazgos materiales de San Feliz y *El Castiechu* de Villayana (Estrada,

2000). La proliferación de enclaves con vestigios arqueológicos de época romana continúa, tras confluir con la Vía Carisa, hasta Ujo, enclave para el que disponemos de referencias al hallazgo de un notable conjunto epigráfico que avala la importancia del asentamiento en época antigua (Burgos, 2007).

LOS MATERIALES CERÁMICOS

En primera instancia debemos destacar, por su alto valor diagnóstico, el elenco de *terra sigillata* recuperado (Fig. 4), que aunque reducido en lo numérico y poco variado en lo tipológico, resulta bien expresivo de la cronología y del carácter del asentamiento.

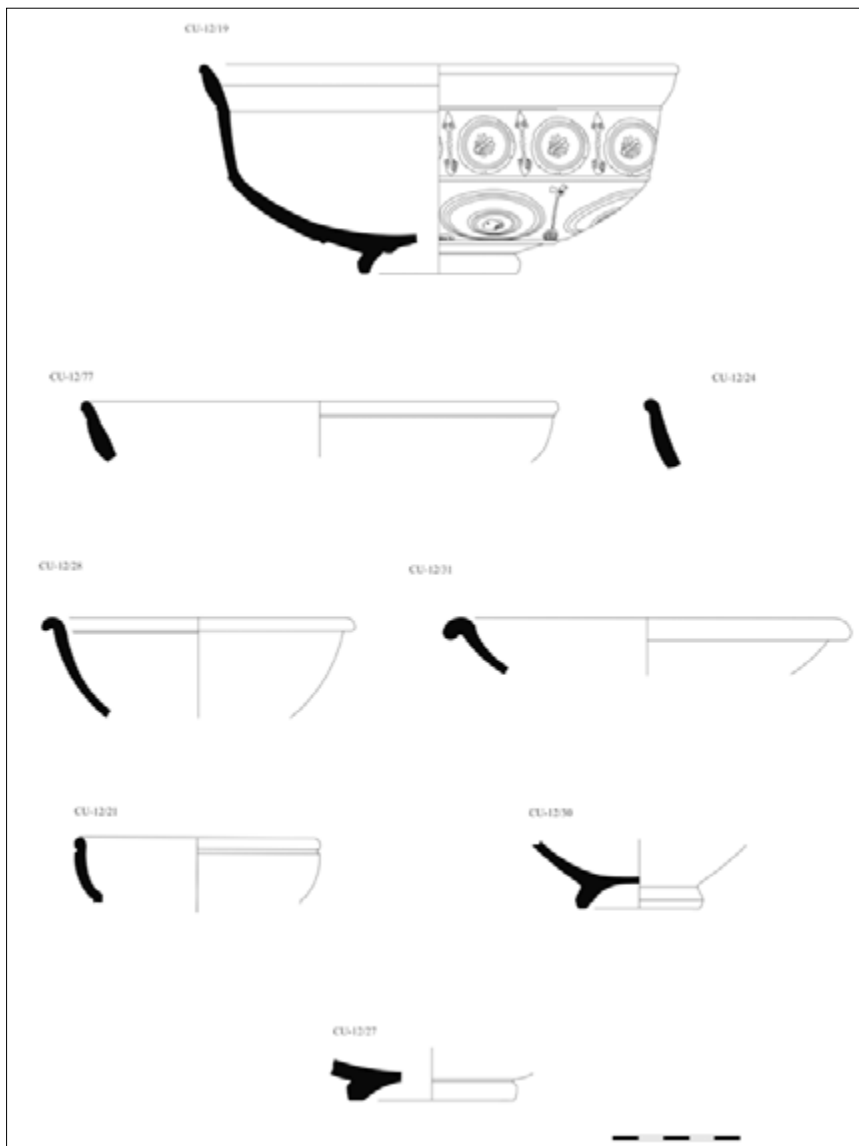
El único ejemplar de génesis gala lo representa un fragmento de un vaso de la forma Drag. 27 con las características pastas amarillentas de los talleres de Montans. La presencia de esta pieza apunta una relativa antigüedad para el conjunto (Polak, 2000, 118; Passelac, Verneht, 1993, 573).

Los restantes ejemplares que componen el repertorio tienen su origen en los talleres hispánicos de *Tritium Magallum*. Las formas decoradas reconocidas remiten a dos cuencos Drag. 29 y otros dos Drag. 37a. Destaca entre los primeros una pieza de la que se ha recuperado el perfil completo y que cuenta con una decoración del estilo de círculos, lo que sugiere cronologías tardías dentro del periodo de fabricación de esta morfología (Mezquíriz, 1961, 99). Por lo que se refiere a las Drag. 37a, se han registrado dos ejemplares de los que se conservan fragmentos de borde y galbo. Su presencia contribuye a precisar las cronologías de la ocupación, fijando un *terminus post quem* en los años 60-70 d.C., a juzgar por las fechas que se plantean para el inicio de su producción (Mezquíriz, 1961, 106).

En cuanto a las formas lisas hispánicas, se encuentran presentes las morfologías Drag. 27 y 35. Las dimensiones del ejemplar conservado de la primera de las formas permiten proponer una fecha de fabricación entre los años 70 y 120 d.C.. Los vasos Drag. 35, cuya presencia reafirma las cronologías a partir de época flavia (Mezquí-

4. Beta 335407.

FIGURA 4. *Terra sigillata*.
Dibujos: Esperanza Martín
Hernández.



riz, 1961, 63-64), están representados por tres ejemplares.

Por lo que se refiere al lote de cerámicas comunes recuperado durante la intervención, a partir de su análisis se puede inferir la coexistencia en el yacimiento de productos foráneos y autóctonos. Entre los primeros destacan sendos morteros asimilables a fórmulas imitativas de la forma Cap Dramont D2 (Aguarod, 1991). Se trata de recipientes de dimensiones modestas con los característicos bordes exvasados curvos (Fig. 6).

Otra pieza de probable procedencia foránea es un vaso de paredes finas asimilable a la forma Aguarod III / Unzu 8 (Fig. 7) procedente de alguno de los alfares conocidos en el valle del Ebro (Aguarod, 1984, 155; Unzu, 1979, 260-261; Mínguez, 1991).

Las referencias a este tipo de producciones en Asturias se encontraban hasta ahora limitadas a tres vasos carenados de la forma Unzu 3 / Aguarod 1 procedentes del castro gijonés de La Campa Torres (Maya, 1988, 218 y 222, fig. 74.C, D y E; Montes, Hevia, 2008, 765). Este nuevo hallazgo viene a avalar la llegada esporádica de estas manufacturas al Noroeste peninsular, fenómeno que se ha comprobado además en contextos próximos como León (Martín, 2006, 403).

De muy probable génesis extracomarcal se muestra también un ejemplar de la tipología conocida como platos-fuentes de engobe rojo interior (Fig. 5). El plato, de pared corta, curva y oblicua y

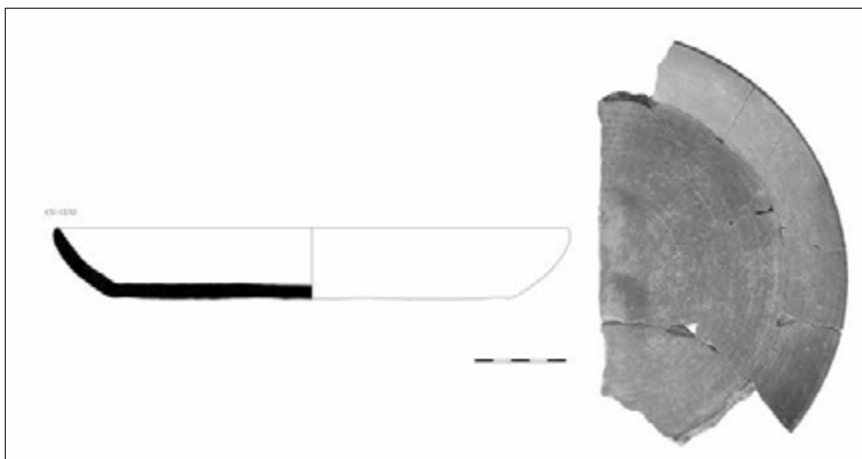


FIGURA 5. Plato engobado. Dibujos: Esperanza Martín Hernández.

borde indiferenciado levemente incurvado presenta la peculiaridad de estar recubierto de un engobe de tonos acastañados, no rojizos como suele ser habitual. Es de sobra conocida la multiplicidad de centros regionales que manufacturan este tipo de platos desde época republicana inspirándose en los modelos itálicos.

El resto del elenco (Fig. 8) lo conforma la serie regional, caracterizada por su tosquedad en la factura, los acabados predominantemente bruñidos y las pastas cuarzo-micáceas bastante groseras. Entre las formas reconocibles destacan una pequeña tapadera de pomo cilíndrico fabricada en pastas anaranjadas toscas, otro posible *operculum* de notables dimensiones elaborado también en pastas claras groseras y varios fragmentos de ollas de borde simple curvo y cuerpo con perfil de tendencia globular.

CATÁLOGO

CU-12 /14 (Fig. 8). Sondeo 1. Fragmento de borde y cuerpo de tapadera cerámica. Borde exvasado, oblicuo y curvo con labio de perfil redondeado. Cuerpo de perfil curvo muy oblicuo en lo conservado. Superficies anaranjadas someramente alisadas, resultando visibles en la cara externa del cuerpo las huellas del torneado. Pasta de tonalidad anaranjada con desgrasantes micáceos, cuarcíticos y cerámicos menudos y medios. Dimensiones: Diám. borde: 172 mm; alt. conservada: 26 mm; grosor sección: 6 mm.

CU-12 /19 (Fig. 4). Sondeo 1. Cuenco de *terra sigillata hispánica* de la forma Drag. 29. Borde excavado oblicuo de perfil abombado recorrido al interior por una fina incisión. Labio de perfil redondeado diferenciado al exterior mediante un pequeño resalte. El tránsito al cuerpo se marca mediante una inflexión al interior y con una pequeña moldura de sección triangular al exterior. Cuerpo de perfil carenado. Base plana con pie anular de sección triangular. Decoración articulada en dos frisos delimitados por finas molduras de perfil redondeado. En el superior, de 24 mm de anchura, se suceden círculos dobles (sencillos los interiores y segmentados los exteriores) que encierran palmetas y que se encuentran separados entre sí por elementos verticales consistentes en bastones ondulados rematados en motivos vegetales apuntados. La banda inferior, de 44 mm, de ancho, presenta círculos dobles encerrando motivos vegetales idénticos a los del superior, pero en este caso rodeados de otros círculos dobles segmentados. Los elementos de separación verticales consisten en bastones ondulados rematados en la parte superior por ornitomorfos y en la inferior por lengüetas. Pasta depurada de tonalidad anaranjada pálida en la que se aprecian partículas blanquecinas muy pequeñas. Barniz rojo bien adherido. Dimensiones: Diám. borde: 183 mm; alt.: 80 mm; diám. base: 40 mm; grosor sección: 5 mm.

CU-12 /20. Sondeo 1. Fragmentos de cuerpo de perfil curvo de *terra sigillata* de forma indeterminada (posible Drag. 29). Decoración en la cara externa consistente en ovas. Pasta depurada de

tonalidad anaranjada. Barniz rojo. Dimensiones: 37 x 10 y 27 x 12 mm; grosor sección: 5 mm.

CU-12 /21 (Fig. 4). Sondeo 1. Fragmento de borde y cuerpo de vaso de *terra sigillata gálica* (taller de Montans) de la forma Drag. 27. Borde redondeado separado del cuerpo al exterior mediante una acanaladura bastante profunda. Cuerpo que conserva el cuarto de esfera superior, de perfil bastante incurvado, y la inflexión de tránsito al cuarto inferior, remarcada al exterior por una acanaladura. Pasta de tonalidad anaranjada pálida. Barniz rojo oscuro bien adherido. Dimensiones: Diám. borde: 94 mm; alt. conservada: 26 mm; grosor sección: 4 mm.

CU-12 /23. Sondeo 1. Fragmentos de cuerpo de perfil curvo de *terra sigillata hispánica* de la forma Drag. 37. Decoración en la cara externa consistente en un doble friso separado por una banda ocupada por ángulos y delimitada por pequeñas molduras de sección redondeada. En el friso superior se conserva la parte inferior de varias aras y algunas perlas en disposición curvilínea, mientras que en el inferior se aprecia parte de un motivo concéntrico compuesto por una secesión (de fuera a dentro) de un círculo segmentado, uno compuesto de anillos, uno sogueado y otro de anillos. Pasta anaranjada depurada. Barniz rojo bastante bien adherido. Dimensiones: 35 x 32 mm; grosor sección: 6 mm.

CU-12 /24 (Fig. 4). Sondeo 1. Fragmento de borde y cuerpo de cuenco de *terra sigillata hispánica* de la forma Drag. 37a. Borde corto exvasado con labio de perfil redondeado separado al exterior del cuerpo mediante una acanaladura. Cuerpo de perfil curvo en lo conservado. Pasta de tonalidad anaranjada con partículas blanquecinas muy pequeñas. Barniz anaranjado mate mal conservado. Dimensiones: Diám. aprox. borde: 188 mm; alt. conservada: 21 mm; grosor sección: 5 mm.

CU-12 /27 (Fig. 4). Sondeo 1. Fragmento de base y cuerpo de *terra sigillata hispánica* de la forma Drag. 27. Base plana con pie anular bajo de sección triangular. Cuerpo de perfil curvo abierto en lo conservado. Pasta de tonalidad anaranjada con partículas blanquecinas muy pequeñas. Barniz anaranjado. Dimensiones: Diám. base: 65 mm; alt. conservada: 21 mm; grosor sección: 4 mm.

CU-12 /28 (Fig. 4). Sondeo 1. Fragmentos de borde y cuerpo de vaso de *terra sigillata hispánica* de la forma Drag. 35. Borde exvasado, curvo y descendente con labio de perfil redondeado. Cuerpo de perfil curvo de tendencia hemisférica en lo conservado. Se conserva en la parte externa del borde parte de un pedúnculo de una hoja de agua aplicado a la barbotina. Pasta de tonalidad anaranjada con partículas blanquecinas muy pequeñas. Barniz rojo bien adherido. Dimensiones: Diám. borde: 117 mm; alt. conservada: 40 mm; grosor sección: 4 mm.

CU-12 /29. Sondeo 1. Fragmento de borde exvasado recto con labio de perfil redondeado engrosado de *terra sigillata hispánica*. Pasta de tonalidad anaranjada con desgrasantes blanquecinos menudos. Barniz rojo espeso y bien adherido. Dimensiones: 16 x 39 mm; grosor sección: 3 mm.

CU-12 /30 (Fig. 4). Sondeo 1. Dimensiones: Fragmento de base y cuerpo de vaso de *terra sigillata hispánica* de la forma Drag. 27. Cuerpo de perfil curvo abierto en lo conservado. Base plana con pie anular bajo de sección triangular. Pasta de tonalidad anaranjada. Barniz rojo. Diám. base: 49 mm; alt. conservada: 27 mm; grosor sección: 4,5 mm.

CU-12 /24. Sondeo 1. Fragmento de borde y cuerpo de cuenco de *terra sigillata hispánica* de la forma Drag. 35. Borde exvasado, engrosado, curvo y descendente con labio de perfil redondeado. Cuerpo de perfil curvo abierto en lo conservado. En la superficie interna del borde se conservan los restos de decoración de hojas de agua aplicadas a la barbotina. Pasta de tonalidad anaranjada con desgrasantes menudos blanquecinos. Barniz rojo espeso. Dimensiones: Diám. borde: 150 mm; alt. conservada: 23 mm; grosor sección: 4 mm.

CU-12 /33 (Fig. 8). Sondeo 1. Fragmento de borde exvasado, oblicuo y curvo con labio de perfil redondeado de cerámica de forma indeterminada. Superficies de tonalidad negruzca con acabado bruñido. Pasta de tonalidad parda con abundantes desgrasantes micáceos muy pequeños y cuarcíticos, esquistosos y cerámicos medianos y grandes. Dimensiones: 26 x 45 mm; grosor sección: 6 mm.

CU-12 /34 (Fig. 8). Sondeo 1. Fragmento de base y cuerpo de cerámica de forma indeterminada. Cuerpo de perfil curvo ligeramente abierto

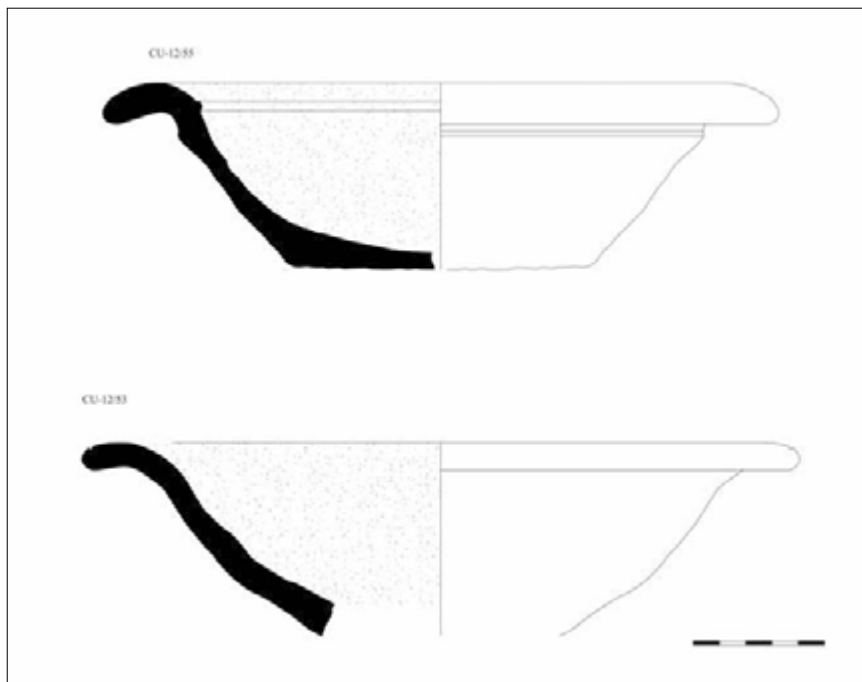


FIGURA 6. Morteros. Dibujos: Esperanza Martín Hernández.

en lo conservado. Base plana. Superficies rugosas de tonalidad pardo-grisácea. Pasta de color pardo con abundantes desgrasantes micáceos y cuarcíticos medianos y grandes. Dimensiones: Diám base: 95 mm; alt. conservada: 80 mm; grosor sección: 9 mm.

CU-12 /35 (Fig. 8). Sondeo 1. Fragmento de cuerpo y pomo de tapadera cerámica. Cuerpo de perfil recto oblicuo en lo conservado. Pomo cilíndrico plano. Superficies rugosas de tonalidad anaranjada. Pasta anaranjada con abundantes desgrasantes micáceos y cuarcíticos medianos y grandes. Dimensiones: Diám. pomo: 40 mm; alt. conservada: 42 mm; grosor sección: 7 mm.

CU-12 /52 (Fig. 5). Sondeo 2. Fragmento de borde, cuerpo y base de plato/fuente cerámico. Borde indiferenciado ligeramente envasado con labio de perfil redondeado. Pared corta, oblicua y ligeramente curva. Base plana. Superficies de tonalidad pardo grisácea con el borde bruñido y la cara interna cubierta de un engobe acastañado. En el fondo externo se aprecian las huellas del torneado. Pasta de color pardo grisáceo con desgrasantes micáceos y partículas blanquecinas menudas. Dimensiones: Diám. borde: 283 mm; diám. base: 217 mm; altura: 40 mm; grosor sección: 8 mm.

CU-12 /53 (Fig. 6). Sondeo 2. Fragmento de borde y cuerpo de mortero cerámico del tipo Cap Dramont D2. Borde exvasado y curvo ligeramente

descendente con labio de perfil redondeado recorrido al interior por una fina acanaladura. Cuerpo troncocónico abierto de perfil curvo levemente carenado en el tercio inferior. Superficies rugosas de tonalidad anaranjada con incrustaciones cuarcíticas en la interna. Pasta beige grisácea con abundantes desgrasantes micáceos y cuarcíticos de diverso tamaño. Dimensiones: Diám. borde: 260 mm; alt. conservada: 75 mm; grosor sección: 10 mm.

CU-12 /55 (Fig. 6). Sondeo 2. Fragmento de borde, cuerpo y base de mortero cerámico del tipo Cap Dramont D2. Borde exvasado, curvo y oblicuo descendente con labio de perfil redondeado recorrido al interior por una fina acanaladura. El tránsito al cuerpo viene marcado al interior por una moldura de perfil redondeado. Cuerpo troncocónico con un ligero resalte en la parte superior externa. Superficies rugosas de tonalidad anaranjada pálida con incrustaciones cuarcíticas en la interna. Pasta de color grisáceo en el núcleo y anaranjado pálido hacia las superficies con abundantes desgrasantes micáceos y cerámicos pequeños y medianos cuarcíticos de diverso tamaño. Dimensiones: Diám. borde: 223 mm; alt.: 73 mm.

CU-12 /56. Sondeo 2. Fragmento de base y cuerpo de posible mortero cerámico. Cuerpo de perfil curvo abierto en lo conservado. Base plana.

FIGURA 7. Vaso de paredes finas. Dibujo: Esperanza Martín Hernández.

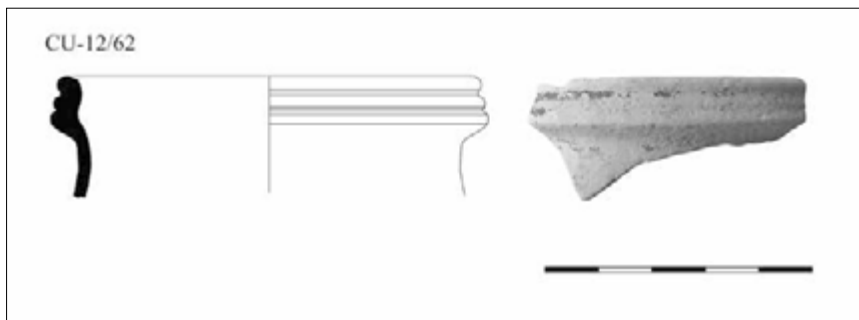
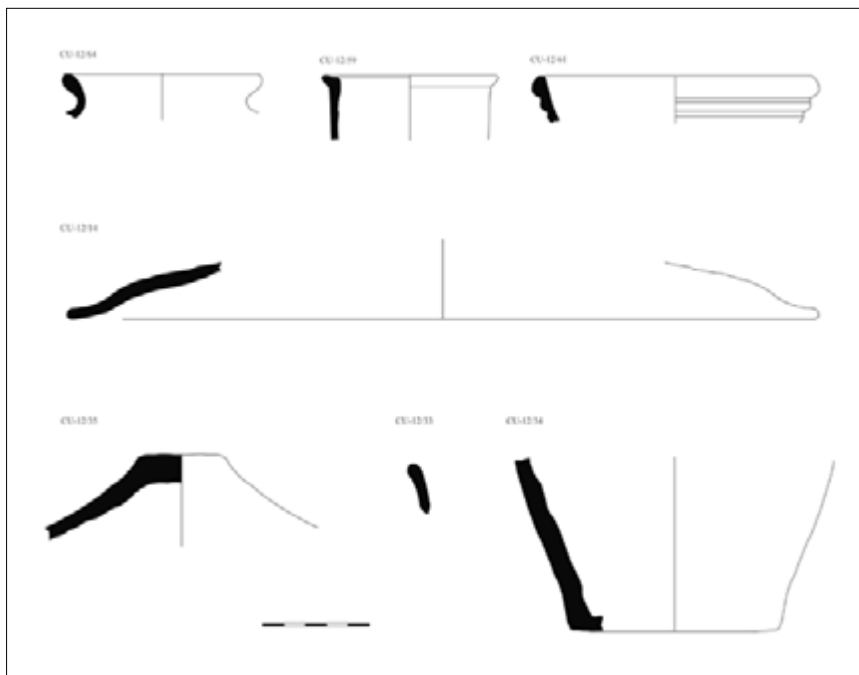


FIGURA 8. Cerámica común. Dibujos: Esperanza Martín Hernández.



Superficies rugosas de tonalidad anaranjada, la interna con incrustaciones gruesas de cuarzos. Pasta de tonalidad rosa anaranjada con abundantes desgrasantes micáceos pequeños y medios y cuarzos de todas las dimensiones. Dimensiones: Alt. conservada: 24 mm; grosor sección: 10 mm.

CU-12 /59 (Fig. 8). Sondeo 2. Fragmento de borde y cuerpo de vaso de paredes finas. Borde corto, exvasado y oblicuo de perfil curvo al exterior y levemente cóncavo al interior recorrido por una tenue acanaladura. Labio de perfil redondeado. Cuerpo cilíndrico en lo conservado. Superficies anaranjadas, la externa recubierta de un ligero engobe de tono un poco más oscuro que el de la pasta. Pasta depurada de color anaranjado con desgrasantes cerámicos menudos. Dimensiones: Diám. borde: 81 mm; alt. conservada: 31 mm; grosor sección: 2.5 mm.

CU-12 /61 (Fig. 8). Sondeo 2. Fragmento de borde exvasado, oblicuo y curvo de perfil moldurado al exterior rematado en labio engrosado de perfil almendrado. Superficies de color anaranjado en las que el mal estado de conservación impide apreciar el acabado específico. Pasta de tonalidad anaranjada con desgrasantes micáceos y cuarcíticos menudos. Dimensiones: Diám. borde: 129 mm; alt. conservada: 22 mm; grosor sección: 5 mm.

CU-12 /62 (Fig. 7). Sondeo 2. Fragmento de borde, cuerpo y base de vaso de paredes finas de posible forma Aguarod III / Unzu 8. Borde vertical de perfil sinuoso al interior y moldurado al exterior, donde presenta sendas acanaladuras. Cuerpo de perfil curvo en lo conservado separado del borde por una inflexión carenada reforzada al exterior. Base plana con pie de disco recorrida en el fondo externo por una fina acanaladura perimetral.

Superficies de tonalidad anaranjada pálida con restos de engobe pardo oscuro. Pasta anaranjada muy depurada con algún desgrasante micáceo y cuarcítico muy pequeño. Dimensiones: Diám. borde: 75 mm; alt. conservada: 22 mm grosor sección: 1 mm.

CU-12 /64. Sondeo 2. Fragmento de borde y cuerpo de posible olla. Borde exvasado, oblicuo y curvo con labio de perfil redondeado. Cuerpo de perfil curvo en lo conservado. Superficies rugosas de color anaranjado con concreciones negruzcas en el borde producto de la exposición al fuego. Pasta grosera pardo anaranjada con abundantes desgrasantes cuarcíticos y micáceos medianos y grandes. Dimensiones: Diám. borde: 91 mm; alt. conservada: 22 mm; grosor sección: 5 mm.

CU-12 /67. Sondeo 2. Fragmento de base y cuerpo de cerámica de forma indeterminada (posible vaso). Base plana con pie de disco. Cuerpo de perfil curvo abierto en lo conservado. Superficies anaranjadas en las que el mal estado de conservación impide apreciar acabado específico alguno. Pasta de tonalidad grisácea en el núcleo y anaranjada en la superficies con desgrasantes cuarcíticos y cerámicos menudos. Dimensiones: Diám. aprox. base: 40 mm; alt. conservada: 14 mm; grosor sección: 2 mm.

CU-12 /68. Sondeo 2. Fragmentos de cuerpo y base de cerámica de forma indeterminada. Base plana en lo conservado con pie anular de perfil subtriangular. Cuerpo de perfil curvo en lo conservado. Superficies anaranjadas muy devastadas. Pasta de tonalidad anaranjada depurada. Dimensiones: Diám. aprox. base: 80 mm; grosor sección: 4 mm.

CU-12 /73. Sondeo 2. Fragmento de cuerpo de perfil curvo abierto en lo conservado de *terra sigillata* hispánica de forma indeterminada. Decoración en la cara externa consistente en una banda de ángulos delimitada en la parte inferior por una moldura de sección redondeada. Pasta de tonalidad anaranjada. Barniz de color rojo parcialmente perdido. Dimensiones: 54 x 24 mm; grosor sección: 6 mm.

CU-12 /74. Sondeo 2. Fragmentos de cuerpo de perfil curvo de *terra sigillata* hispánica de forma indeterminada. Decoración en la cara externa consistente en motivos concéntricos compuestos al menos de un círculo segmentado externo, uno

de anillos, un círculo sogueado, otro de anillos y un círculo más sogueado. Entre los círculos conservados parcialmente, se aprecia una palmeta. Pasta depurada de tonalidad anaranjada pálida. Barniz rojo bastante perdido. Dimensiones: 53 x 19 y 27 x 16 mm; grosor sección: 6 mm.

CU-12 /77 (Fig. 4). Sondeo 2. Fragmento de borde y cuerpo de *terra sigillata hispánica* de la forma Drag. 37a. Borde redondeado diferenciado al exterior mediante una acanaladura. Pasta depurada de tonalidad anaranjada con desgrasantes menudos blanquecinos. Barniz rojo bastante perdido. Dimensiones: Diám. borde: 182 mm; alt. conservada: 22 mm; grosor sección: 6 mm.

BIBLIOGRAFÍA

- AGUAROD OTAL, M. C. (1984): "Producciones engobadas en el *municipium calagurritano*", en *Calahorra*, Madrid, pp. 143-160.
- AGUAROD OTAL, M. C. (1991): *Cerámica romana importada de cocina en la Tarraconense*, Instituto Fernando El Católico, Zaragoza.
- BURGOS FERNÁNDEZ, E. (2007): "Una revisión del conjunto epigráfico de Ujo (Asturias)", en A. Fanjul Peraza (coord.), *Estudios varios de arqueología castreña. A propósito de las excavaciones en los castros de Teverga (Asturias)*, Santander, pp. 103-118.
- CAMINO MAYOR, J.; VINIEGRA PACHECO, Y.; ESTRADA GARCÍA, R. (2007): "A propósito de las fortificaciones lineales ástures de El Homón de Faro (La Carisa) y El Muro (La Mesa)", en *Territorio, Sociedad y Poder*, 2, Oviedo, pp. 53-64.
- ESTRADA GARCÍA, R. (2000): *Inventario arqueológico del concejo de Lena*. Consejería de Cultura, Comunicación Social y Turismo del Principado de Asturias, Inédito.
- ESTRADA GARCÍA, R. (2007): "Inventario arqueológico del concejo de Lena", en *Excavaciones Arqueológicas en Asturias*, 5 (1999-2002), Oviedo, pp. 447-452.
- FERNÁNDEZ OCHOA, C.; GIL SENDINO, F. (2008): "La villa romana de Veranes (Gijón, Asturias) y otras villas de la vertiente septentrional de la cordillera Cantábrica", en C. FERNÁNDEZ OCHOA, V. GARCÍA-ENTERO, F. GIL SENDINO (eds.), *Las villae tardorromanas en el occidente del Imperio. Arquitectura y función*, Gijón, pp. 435-479.
- GONZÁLEZ Y FERNÁNDEZ-VALLÉS, J. M. (1976): "Castros del sector lucense y otros no catalogados", en *Miscelánea histórica asturiana*, Oviedo.

- GONZÁLEZ ÁLVAREZ, D. (2011): "Vías romanas de montaña entre Asturias y León. La integración de la *Asturia Transmontana* en la red viaria de Hispania", en *Zephyrus*, LXVII, Salamanca, pp. 171-192.
- MARTÍN HERNÁNDEZ, E. (2006): "Cerámica romana de paredes finas de época julioclaudia en el campamento de la Legio VI victrix. Estudio preliminar de los materiales procedentes del polígono de La Palomera", en A. MORILLO (ed.), *Arqueología romana en Hispania. Producción y abastecimiento en el ámbito militar*, León, pp. 399-417.
- MAYA GONZÁLEZ, J. L. (1988): *La cultura material de los castros asturianos*, Estudios de Antigüedad, 4/5, Universitat Autònoma de Barcelona, Bellaterra.
- MEZQUIRIZ DE CATALÁN, M. A. (1961): *Terra Sigillata Hispánica*. Valencia.
- MÍNGUEZ MORALES, J. A. (1991): *La cerámica romana de paredes finas: Generalidades*, Zaragoza.
- MONTE LÓPEZ, R. (2012): Entorno del castro de El Curucho (Campomanes, Lena) afectado por la obras de reposición de la carretera LN-6 afectada por la plataforma de la L.A.V. León-Asturias. Tramo Sotiello-Campomanes (Lena). Memoria de actuación arqueológica, Informe inédito.
- MONTE LÓPEZ, R. (2013): "Intervención arqueológica en el entorno del asentamiento fortificado de El Curucho (Campomanes, Lena)", *Excavaciones arqueológicas en Asturias* 7, pp. 411-414.
- MONTE LÓPEZ, R.; HEVIA GONZÁLEZ, S. (2008): "La cerámica de los castros en época romana", en J. Rodríguez Muñoz (coord.), *La Prehistoria en Asturias*, Oviedo, pp. 761-772.
- NOVAL FONSECA, M. A. (2011): Plataforma línea de Alta Velocidad León-Asturias, La Robla-Pola de Lena (Variante de Pajares). Tramo Sotiello-Campomanes. Seguimiento arqueológico. Información complementaria sobre los trabajos realizados para la reposición de la LN-6, *Informe inédito*.
- PASSELAC, M.; VERNHET, A. (1993): "Céramique sigillée sud-gauloise", *Latara*, 6, Lattes, pp. 569-580.
- PISA MENÉNDEZ, P. (2000): Caminos reales de Asturias. Zona central, Oviedo.
- POLAK, M. (2000): *Soud Gaulish terra sigillata from Vechten. Nijmegen, Rei Cretariae Romanae Fautores. Acta supplementum*, 9, Oxford.
- UNZU URMENETA, M. (1979): "Cerámica pigmentada romana de Navarra", en *Trabajos de Arqueología Navarra*, I, pp. 251-279.



EX OFFICINA
HISPANA

U. PORTO

FACULDADE DE LETRAS
UNIVERSIDADE DO PORTO